



ಪರಿಣಾಮವಾಗಿ ಮಾಡಬಾಗಿರುವ ಮೈಕ್ರೋಫಿಲ್‌ನ, ಸಾದುಗಳಿನ ಹೆಚ್ಚನ ಸರೋಜ ತನ್ನಳಿವನಲ್ಲಿ ಲಕ್ಷಣವಾಗಿ ಬಟ್ಟಿಬೆ ಹಾಕಿಕೊಂಡು ಬಿರುತಾಳಿ ಅಥವಾ ತಮ್ಮ ಮನೆಗೆ ಮೊದಲು ಬರುವದರಿಂದ ಹೀಗೆ ಶುಭ್ರವಾಗಿ ಕಾಣಿಸಲುಒಹುದು.

ಅವಳು ಹೇಗೆದರಿರಲಿ, ಅದನ್ನು ಕಟ್ಟಿಕೊಂಡು  
ತನಗೇನು? ಅಮೃಸನ್ನು ಕೆಡುಕೊಂಡ ತಬ್ಬಲಿ  
ಮಹ್ಕಳಿಗೆ ವಿಕರ್ಮಾತ್ ಅಸರ್ಯಾಗಿರುವ ಅಪ್ಪ,  
ಕೊನೆಗೆ ಅಮೃನ ತೋರುಮನೆಯವರೂ ಕೈಬಿಷ್ಟು  
ಅನಾಥರಂತಿರವರ ಆಧಾರ, ಅವರಲ್ಲದೆ  
ತಮಗೆ ಮತ್ತೊಂದಿರ್ದಾರೆ? ನೇನಿಕೊಂಡಮೂರ್ಚಿ  
ಗಂಟೆಲು ಉಬ್ಬಬಿಂಬಿ ಬರುತ್ತಿತ್ತು ಭಾವನೀಗಿ.  
ತನ್ನ ಉಳಿಹೆ ಅಪ್ಪನೊಂದನೆ ಇನ್ನಾಗುವತ್ತು ಮೊದಲಿನ  
ಆದರೆ ಅಪ್ಪನೊಂದನೆ ಇನ್ನಾಗುವತ್ತು ಮೊದಲಿನ  
ಬಂಧವ್ಯ, ಬೆಸುಗೆ ಸಾಧ್ಯವಾಗುವದಿಲ್ಲ  
ಎನ್ನುವ ಯೋಚನೆಯಿಂದ ಅವಳಿಗೆ ಜೀವ  
ಹೋಗುವಮ್ಮೆ ಭಯವಾಗುತ್ತಿತ್ತು. ಇಂಥೆಂದು  
ದಿಗಿಲನ್ನು ತಮ್ಮನೊಂದನೆ ಹಂಚಿಕೊಳ್ಳುವಮ್ಮೆ  
ಅವನು ಬೆಳೆದಿಲ್ಲ. ಒಂದು ಥರದ ಉಡಾಫ್ಫ  
ಬೇರೆ ಕಿಲುಬೀಳಿದ್ದಾನೆ. ಅಲ್ಲದೆ ವಿಪರ್ಯಾ  
ಸೂಕ್ತವಾದದ್ದು. ಆದಲಾಗದ, ಅನುಭವಿಸಲಾಗಿದ್ದ  
ಮೂರುಕಸಂಕಪವನ್ನು ಒಡಲೋಳಿಗಿಟ್ಟುಕೊಂಡು  
ನೊಂದು ಬೆಂದಳು ಹುಡುಗಿ ತನ್ನ ಅನುಮಾನ  
ಬಗರೆಂದಿಕೊಳ್ಳಬೇಕಂಬ ಭುಲ್ವಾ ಜೋತಿಗೆ  
ಸೇರಿಕೊಂಡಿತು. ಸೂಕ್ತವಾಗಿ ಅವಲೋಕಣವ  
ಪತ್ತೇದಾರಿಕೆ ಶುರುವಾಯಿತು. ಹೆಚ್ಚು ಕಾಲ  
ಕಾಯಿಬೋಗಾಗಲಿಲ ಭಾಮಳಿಗೆ.

ಅವಳ ಕಾಲೇಚಿನ ವಿಶ್ವಕ್ಷ ದೇಯಲ್ಲಿ  
ಒಂದೇ ಬಣ್ಣಿದ ಸಂಪುರ್ಣದಾಯಿಕ ಸೀರೆಗಳನ್ನು  
ಲಾಟ್ಟುಕೊಂಡು ಬರಬೇಕೆಂದು ಹುಡುಗಿಯರು  
ಮಾತಾಡಿಕೊಂಡಿದ್ದರು. ಭಾಮವನಿಗೆ ಸೀರೆ  
ಲಾಡುವುದಕ್ಕೆ ಎಲ್ಲಿ ಬರುತ್ತದೆ? ಹೇಳಿಕೊಡುವವರು  
ಯಾರು? ಅವಳು ಜೊಡಿದಾರಕ್ಕೆ ಅಂತಿಕೆಗಳಿಂದವಳ್ಳಿ.  
ಇದಕ್ಕೆಯಂದು ಪರಿಹಾರ  
ಸೂಚಿಸಿದ್ದ ಗೇಳತಿ. ಭಾಮ ಸೀರೆ ತೆಗೆದುಕೊಂಡು  
ಗೇಳತಿಯ ಮನೆಗೆ ಹೋಗಿ ಅಲ್ಲಿ ಸೀರೆ  
ಲಾಡಿಕೊಳ್ಳುವುದು ಎಂದು ಮಾತಾಡಿಕೊಂಡರು.  
ಒಪ್ಪುವ ರವಿಕೆಯನ್ನು ಹೊಲಿಸಿಕೊಡುವ ಕೆಲಸ  
ಗೇಳಿ ವಹಿಸಿಕೊಂಡಳ್ಳಿ. ಕನಕಾಂಬರ ಬಣ್ಣಿದ ಸೀರೆ.  
ತನ್ನಮ್ಮೆ ಅವಳ ಹುಟ್ಟಬಣ್ಣಿಕ್ಕೆ ಆ ಬಣ್ಣಿದ ಸೀರೆ  
ತಗೆಸಿಕೊಂಡು ಸಂಪುರ್ಣವಿಸಿದ್ದು ಭಾಮವಿಗೆ ನಿನ್ನ  
ಮೌನೆ ಅನುವ ಹಾಗೆ ನೆನಿಸಿನಲ್ಲುಳಿದೆ. ಕವ್ಯ  
ಬಾದರಿನ, ಕನಕಾಂಬರ ಬಣ್ಣಿದ ಮೈಸೂರು  
ಸಿಲ್ಕ್ ಸೀರೆ ಸುನಂದಿನಿಗೆ ಎಪ್ಪು ತೆನಾಗಿ  
ಒಪ್ಪುತ್ತಿತ್ತು ಅರದೆ ‘ದ್ವಿಷ್ಟಿ ತೇಸೊವ್ಯೋಽಿ’. ಎಂದು  
ಆಕ್ಷಾನಿಸಿರಾಗಿ ಬಂದಿದ್ದ ಅವಳ ಗೇಳತಿಯರು ಚೇಷ್ಟೆ  
ಮಾತಾಡಿದ್ದರು. ಕಾರಣ ಏನೆ ಇರಲಿ, ಸಂದರ್ಭ  
ಯಾವುದೇ ಇರಲಿ, ಮಿಷಿ ಅನುಭಿಸಿಸಬಹುದಾದ  
ಯಾವ ಸಂದರ್ಭವನ್ನೂ ಬಿಟ್ಟು ಕೊಡುತ್ತಿರಲ್ಲ  
ತನ್ನಮ್ಮೆ.

ଅପ୍ରାପ୍ନ କୋଣେଯିଲ୍ଲିଦ୍ ବୀରୁଵିନଲ୍ଲି  
ଅମ୍ବନ ଶୀରେଗଳନ୍ତିଲା ଅଚ୍ଛିକଟ୍ଟାଗି ଜୋଡ଼ିଦି  
କାପିଦଲାଗିତ୍ତୁ. ପଞ୍ଜକୋମ୍ବେ ରେଷେ

සීර්ග්‍රනු ඩිලිග් හාකි ගාඇයාදයද  
 මාදයිදිර් ලදාදී ඩෝගුත්තේ ටෙවන  
 අමු වේශ්‍යාත්මිදුයා, අදාවුයෝ එගි  
 සිලින්ස්ලි සීර්ග්‍රන් ඩිලිය කාණ්සුමිදුයා  
 සීර්ග්‍රනු අමු මූල්‍ය මධිසිපුව මායා  
 තානා සුම්මික්කාංමු, කේල්පොම්මු අමුන්වය  
 එකිනේංමු, නිලුවුග්‍රන් ඩිය මුදා  
 නිතු තනු සංඛ නොඳිකාංමු පිරිහිටි  
 හිගුත්තිදුයා ත්‍යාමනිග් නෙන්නියේ. අමුනු  
 සීර්ග්‍රනු සැල්ධිස්ට්‍රුරුව ඩීරුවිග් සාද  
 සීග. අපු මන් විභින්න හෙළවනු එදය  
 පරියල්ල ඇදුම්මිදුරාරිය තේ එපාටයු  
 සීග හාකි එදා ත්‍යාගිපුක්කාංඩිදේස්  
 එංමු නේමු දියාගිරුවයා එංඩ  
 අභ්‍යාස බල. සර්මෑජනනු ඩිස්පු එංඩය  
 හෝරින්වරු යාරා පා මනිග් බරුවයිලිය  
 එංඩේ තමුන් ගේංරුයා. මකඟි තැං තමුනු  
 කොළේ සීර්කාංමු දාංඩල් ඩිස්පුවරුවයා  
 බාව ගේංලියරනු මනිග් කරියාව පදුනු  
 රාඩිසිකාංවපල්ල. සීරියාසු කාලෝජියා  
 හෙළගාව නිදාරාවපාද පා දින රාඩියා  
 ගාලුප පා මේල්ල බාව එංඩ සොරුපාරා  
 කේල්ස මාගිස අපුන් කොළේ හොඹ්බ්ලා  
 මාගාව තෝරාරිය්ලිදු සිදාන්වය  
 මාගාව කොළේ හෝඹ්බ්ලා නොඳි මාගාව  
 කේල්ස්කොඥ්බ්ලාව කේල්ස්පානු ප්‍රස්කේ නිල්ස් ‘මනු?  
 මෙනුවත් ප්‍රස්කේ ප්‍රස්කේ මාගාව මාගාව

‘ಬೀರು ಬೀಗ ತೆಕ್ಕೊಡ್ಡಿಯಾ ಅಪ್ಪ?’

‘ಯಾಕೆ?

‘ನಂಗೊಂದು ಸೀರೆ ಬೇಕು, ಎಷ್ಟಿಂದು ತೇ ದಿನ ಉಡ್ಲೇಕೆ...’

‘ಹೊಸದು ತೆಗೆಸಿಕೊಡ್ಡಿನಿ ಕಣೇ. ಹಳೇ ಸೀಯಾಕೆ ಉಡ್ಡಿ?’

‘ಒಂದಿನ ಉಡೋಕೆ ಹೊಸದು ಯಾಕಪ್ಪಾ ಅಮೃತ ಸೀರೆ ರಾಶಿಗಟ್ಟೆ ಬಿದ್ದಿದೆ. ನಂಗೆ ಬೇಕಾರ ಕಲರೂ ಸಿಗುತ್ತೇ.’

‘ಅಂಗಡೀಲಿ ನಿಂಗೆ ಬೇಕಾದ ಕಲರ್ ಸೀ ಸಿಗಲ್‌ಲ್ಯಾ? ನನ್ನ ಮಗಳು ಯಾಕೆ ಹಳೇ ಸೀ ಉಡೆತ್ತು?’

‘ಅಮ್ಮೆ ಉಟ್ಟಿ ಸೀರೆ ಹಳೆದು ಅನ್ನತ್ವಾ  
ಎಷ್ಟೋಳ್ಳಿಯ ತೇಸ್ಪ್ ಇತ್ತು ಅಮೃಗಾ  
ಒಕ್ಕೊಳ್ಳಿಯ ಸೀರೆ ಕೂಡಿಟೊಂಡಿದು...’

‘ಆರೇಣ ವರ್ವ ಆಗಿಲ್ಲಿಯ್ಲೇ. ಇಟ್ಲೀ  
ಇಟ್ಲೀ ಏನಾಗಿದ್ದೋ? ಹೊಸದು ತಗೊಂಡಾಯಿ  
ಸುಮಿರು...’

ప్రసా అప్పు, డా తక్కుడు అరంబుల్ల ఒండుల కణ్ణారే నోహోకేనటి?

ಮಗಳು ಪಟ್ಟು ಹಡೆದಿದ್ದು ನೂಡು ವಧಿಯಲ್ಲಿ  
ಶೀರ್ಣ ತೇಸೆದ್ದುತ್ತೇ ಈ ಶಿಕ್ಷಾವಿಭಾಗ ಶಿಕ್ಷಣ

దా ఆగుపాట్లు చూడానియి. కావు కై ఇదువ జాగ మహాగి గొత్తిల్లదేనల్ల. శీ మాడుకి తేగెదిప్ప, ఇత్తి గిత్తి బేఁచ్చద్దర మాడిప్ప ఎల్లా అణియాగిపు కోట్ట బేఁకెందు అనిసిద్ధ

ହେଉଟିଲି ଅଳ୍ପେ ଜୁଦ୍ଧ ଚିଦାନନ୍ଦନଙ୍କୁ କେଇଛାଏଁ  
ଏନା ଜୀବିଦ୍ଵରେ ଭାବମଣିଗେ ବୀରୁ ତେଗେଯମୁ  
ଅନ୍ତରେ ମାପୁପଥରୁ ଯାରୁ ଜଳ. ବାସୁଦ  
ଅଂଦରେ ଚିଦାନନ୍ଦନିଗେ ମୋଶରାଗିନ୍ଦ୍ର ଅଦନ୍ତ  
ଭାବ ତେଗେଦୁ ନୋଇଲୁ ହୋଇଥିବାରିଲା.  
ଅପ୍ରେଲ୍ଲା ଆଶ୍ରମେ, ପୁରୁଷୋତ୍ତ୍ଵ ଅବଳିଗରିଲା.  
ବୀରୁବିନ ବାଗିଲୁ ତେଗେଯମୁକ୍ତିଦ୍ୱାରେ ମୋଦଲ  
ନୋଇଲାଏଣ୍ଟିକ୍ କଣ୍ଠିଂଦାଜିଗେ ଗୋତ୍ରାଗିଲିଟିମୁ,  
ଅଳ୍ପଟୁ କିରେଗଲ୍ ସର୍ବର କମ୍ବୀଯାଗିଦେ.  
ମେଲୁଦିଯିପରିଗେ କିରେଗଲ୍ଲନ୍ତୁ ଜୀବେଦିଷିପ୍ପଖଲୁ  
ଅପାଇଁ ତାନେଇ ଭାବମ ବିନାଦିନାଗି  
କିରେଗଲ୍ଲନ୍ତୁ ତେଗେଦୁ ମମକଦ ମେଲିଟୁଖଣୁ. ଅବଳ  
ମନଦାଳୀ ଅଞ୍ଜଳିଯିଦେ ଲାଲିଦୁକୋଣିଦ୍ଵାରା ଏହେହ୍ନେ  
କିରେଗଲ୍ ନାପତ୍ରେ. ଅପଖଣ ଲାଦଲୁ ଆଯ୍ମେ  
ମାଦାକେଳ୍ପୁ ବୈକଂଦିଦ୍ଵାରା ଆ ଦୁବାରି କିରେଯନ୍ତିର  
କଟ୍ଟିପୁତ୍ର ଭାବମନ ମୁଖ. କଟ୍ଟେକ୍ଷି ଅପ୍ରବୁନ ମୁଖ  
ନୋଇଦରେ ଚିଦାନନ୍ଦ ଦୃଷ୍ଟି କଟ୍ଟି ମୁକ୍ତିଦାନେ.

‘ఎమ్మోందు సిరే ఇత్తల్ల అప్పా, ఎల్లా వనాయ్య?’

‘పనాగుతే?  
మాయవాగుత్తా?  
బరేదిటి దియేనే?’

‘ಲೇಕ್ಕೆ ಯಾಕೆ ಅಪ್ಪಾ? ಅಮೃನ ಹತ್ತು ಯಾವ್ಯಾವ ಸೀರೆ ಇತ್ತು ಅಂತ ನಂಗೊತ್ತಿಲ್ಲ?’

‘ಅಕ್ಷಯದಿಗೆ ದಾನ ಮಾಡಿರುತ್ತು. ಅವಳ ಬುದ್ಧಿಗೆ ಗೂಡಿಲ್ಲ ನಿಗೇ?’  
 ‘ಅಮ್ಮೆ ಹೋದ ಮೇಲೆ ಯಾವ ಹಿರಿಯಮಾನೂ ಬಂದಿಲ್ಲ ಮನೆಗೆ. ಅದರಲ್ಲೂ ಈ ನಿನ್ನೇ’.

‘ಯಾರೆ ಬತಾರೆ ಹೇಳು? ಬಂದು ಹೋಗಿ  
ಮಾಡಿದ್ದೇ ನಿಮ್ಮನ್ನ ಕರೆದು ಕಳಿಸ್ತೇಕಾಗುತ್ತೇನೋ  
ಅಂತ ಹೆಡಿಕೆ ಎಲ್ಲಾ ಅಪ್ಪೆ’

‘ಅದಲ್ಲ ಅಪ್ಪ, ಸೀರೆ ಅವರಿಗೆ ಹೋಗಿಲ್ಲ ಅಂತ ಹೇಳಿದಿನಿ...’

‘ಹಾಗಾದೆ ಎಲ್ಲಿ ಹೋಗುತ್ತೇ? ಏನೆನ್ನೋ ಕಲ್ಪಿಸಿಕೊಂಡು ಹೇಳ್ಯೇದ. ನಿನೆನ್ನಾಳಿ ಪತ್ರೆದಾರಿಕೆ ಮಾಡ್ದಿದ್ದಿ. ಇಂಥಿದ್ದೆಲ್ಲಾ ನನ್ನ ಹತ್ತ ಕೇಳಿದ್ದ ನಾನೆನು ಉತ್ತರ ಹೊಡಿ?’ ಈ ಮಾತಾದುವಾಗ ಮಗಳ ಕಣಿಗೆ ಬೀಳುವಮ್ಮೆ ವಿವರಣವಾಗಿತ್ತು ಜಿದಾನಂದನ ಮುಖ.

‘ಅವಳೇನಾದ್ದು ಕೈಯಾಡಿಸ್ತು ಲೂ ಅಂತೆ?’ ಇದು  
ಲುಂಡ್ರೇಲಪ್ಪವರ್ ಕವಾಗಿ ಕೇಳಿದ ಪ್ರಶ್ನೆ ಎಂದು ಕೇಳಿದ  
ಮೇಲೆ ಭಾವನೆಗೇ ಅನಿಸಿತು. ಆ ಕ್ಕಣ, ತನ್ನ ಉಹಳೆ  
ಸತ್ಯವಾದಿದ್ದನ್ನೇ ಎಂದು ಅನಿಸಿದ ವಿಷಗಳಿಗೆಯಲ್ಲಿ  
ಅವಶೇಷೋ ಕರಿಣವಾಗುತ್ತಿದ್ದುಳೆ. ತನ್ನ ಅಮೃತನ  
ಜಾಗಕ್ಕೆ ಇನ್ನು ರನ್ನೋ ಸೇರಿಸಿಕೊಂಡಿರಬಹುದಾದ  
ಉಪನಿಷತ್ತೊಂದೆ ವರಗಳಾಗಿರುತ್ತಿದ್ದು.

‘ಅವಳು ಅಂದೇ?’

‘ಮತ್ತು ರು, ಆ ಸರೋಜಮೃಂ’  
‘ಕುಕುರುವಿ—ಕುಕುರುವಿ’

మనేలిరో హొత్తుల్లి అవటు హ్యాగే కళవు  
మాడోకె సాద్?'

‘ಯಾರಿಗ್ನೋತ್ತು? ಯಾವ್ಯಾವಾಗ ಬತಾಂಳೋ’